

ประโยค บ.ธ.๙
แต่งไทยเป็นมาตรฐาน ๑๔๙
สอน วันที่ ๒๓ มกราคม ๒๕๘๕

สิ่งข้ามทางน้ำ คือ ความที่บุคคลเป็นผู้ให้ไว้ในการศึกษา คุณลักษณะนี้ย่อมเป็นสำคัญทั้งในฝ่ายคิดและคิดชรมน ฯ ในฝ่ายคิดคิด บุคคลผู้เขียนก็ต้องการศึกษา ย่อมเป็นผู้มีความรู้ความฉลาด และความสามารถด้านประการ เมื่อประกอบกิจในหน้าที่ใด ๆ ก็ย่อมสามารถในหน้าที่นั้น ๆ เป็นอย่างที่ ในประเทศไทยที่ไม่มีผลเมื่อเขียนก็ต้องการศึกษาที่นั้นก็ย่อมมีความเข้มงวดหน้าไปกว่าคิด ฉะนั้น ในทุก ๆ ประเทศก็จึงมีการนำรุ่งการศึกษาเป็นหลักสำคัญประการหนึ่งที่จะพึงถกหัวเรียนให้ การศึกษาย่อมเป็นมูลเหตุแห่งความเข้มงวด เป็นอเนกประการที่จริงอยู่ แท้แต่แห่งการศึกษานั้นย่อมให้เกิดได้ทั้งคุณและโทษเท่า ๆ กัน ประคุณศาสตรารส่องคณ ฉะนั้น จึงเป็นหน้าที่ผู้เขียนก็ต้องการศึกษาจะพึงใช้ความรู้ความสามารถนั้น ๆ ให้สำเร็จประโยชน์แก่ทุนและตั้งคณให้เป็นไปโดยชอบและโดยที่ควร จึงจะรู้ว่าได้ประโยชน์ในการศึกษาเป็นอย่างที่ ฯ ในฝ่ายพระศาสนา การศึกษาย่อมเป็นคุณที่จำต้องประดิษฐาเป็นประการสำคัญ และการศึกษาในพระศาสนานั้น ย่อมเป็นไปเพื่อประโยชน์เกื้อกูลโดยส่วนเดียว ไม่เป็นไปเพื่อบรรเทินกันและผู้อื่น หลักแห่งการศึกษาในพระศาสนา สมเด็จพระพุฒาจารย์เจ้าทรงจัดทำแก่ไว้เป็น ๓ ประการ คือ ๑. ศิลปศึกษา ศึกษาในเรื่องศิลป คือ ปรับปรุงภาษาจากให้เป็นปกติ กำรของอยู่ในคตองธรรม ที่ชอบ เป็นส่วนสุจริตกิจให้เป็นกิจเบื้องหน้าอื่น ตลอดจนในทางอาชีพกิจกิจที่จะได้มาโดยชอบ ไม่ละเมิดกฎหมายในทางโลก และไม่ถ่วงกีดธรรมในทางพระศาสนา ๒. เน้นการศึกษาตน ให้สำเร็จผลก็จะได้รับความเชื่อถือ แต่ก็จะต้องพยายามให้ปรากฏทางภาษา ชนที่ ๒ คือ จิตศึกษา ศึกษาในเรื่องจิต อันจิตเป็นธรรมชาติที่นิ่งคิด ทั้งมากไปกว่าอารมณ์ที่ยว่ำวน ชวนให้ก้าวหน้า ขับเคลื่อน ตุ่นลง และนัวเมานานาประการ ที่เป็นมูลฐานให้เพื่อมเตือนทาง



ກາຍວາຈາ ຈະນີ ກາຣກ້າຂາກ້າຍວາຈາໄທເບີນສຸຈົກ ຈຶ່ງທົ່ງຄວນຄຸນຈິກນີໃຫ້ເກີດໄປໃນກາງທີ່ຈະ
ດ່ວງະເນີກ ແລະເນື່ອກາຍວາຈາໄນ່ສະເນີກ ຈີກໃຈກໍໄນ້ເຕືອກຮັ້ນກະຮວນກະຮວຍ ເນື່ອຈີກໃຈໄນ້
ກະຮັບກະຮ່າຍໜ່ອມແນ່ວ່າວຽກແກ່ກາງຈານໃນກາວທີ່ກ່ອງການ ຈີກທີ່ກົກໝາດຍ້ອມສາມາດດຳຈັກ
ກົດເສຍຢ່າງດຳລັງ ຄື່ອ ປຣິຢູ່ງຮູານກີເສກາຍນອກທີ່ຈະນາກຕຸ້ນຮຸນຈົກໃຫ້ແປປ່ວນ ເນື່ອຈີກວຽກແກ່
ກາງຈານຍ້ອມເປັນຫຼານໄທເກີດນີ້ຢູ່ຢາທີ່ຈີກເປັນການກົກໝາ ຮັນທີ່ ๓ ຄື່ອ ນີ້ຢູ່ສຶກໝາ ນີ້ຢູ່ກົດໄອ
ຄວາມຮູ້ ຄວາມຈຸດາທີ່ສາມາດຮູ່ພົກຂອບຂ້າກົບປຸງຄຸດໄທໝາດອອກຈານຮອບຮູ້ເທິພຸດໄຄຍ່າງ
ທີ່ຂອບ ທີ່ສາມາດຈະປ່ວນຈິກນີໃຫ້ຄືພົກແລະຄວນຄຸນກາຍວາຈານີໃຫ້ສະເນີກ ນີ້ຢູ່ຢາຍ້ອມດຳຈັກກົດເສ
ອຢ່າງດະເບີຍກໍທີ່ປະຈ້າອູ້ໃນອໜຍາກໍ ຕິກໝາທີ່ ๓ ປ່ວກການ ຍ້ອມເປັນນັ້ງໆແຫ່ງກັນແລະກັນ
ກົດ ທ່ານປ່ວນປ່ຽນປ່ຽນໃຫ້ເຈົ້າຢູ່ຮ່ວງໃຫ້ກາດ ສົມດັບກາຍີກບໍລະຫາວ່າ ສາມາດອັນກີລົບຮົມແລ້ວ
ຍ້ອມມີຜົນມີອັນສົງໃຫ້ຢູ່ ນີ້ຢູ່ອັນສາມາດລົບຮົມແລ້ວ ຍ້ອມມີຜົນມີອັນສົງໃຫ້ຢູ່ ຈີກອັນນີ້ຢູ່
ອັບຮົມແລ້ວ ຍ້ອມວິນຸກິທດຸກພັນຈາກຍາສະວະໂຄຍຮອບທີ່ເກີວ່າ ວ ຕິກໝາການນຸ້ມີຄວດຍ້ອມຊາຍດຸງຜົດ
ທີ່ສູງສຸດໃນພະພູກຄາສານາ ກ້ວຍປະກາດຈະນີ່ ວ

ໄທເວລາ ๔ ຂ້າວນາພິກາ ກັນ ๑๔ ນາທີ.

ประโภค ป.ธ.๙

ตัวอย่างแต่งไทยเป็นมงคล

๑๕๑

สิกขากาลภาค เอกุณ สิกขาย กานเเก็ท สิกขากาโน ๗๘๖
 ภาษา สิกขากาล ฯ สา ปนาຍ ໂຄສູສ ເຊວ ຮນມູສ ຈ ສາດຸດກາ ฯ
 ໂຄງຄູໂດ ກາວສາ ວຸຈຸເກ ฯ ອິນສົນ ທີ ສົກຂາກາโน ສົກຂາວຸຫຼາໄສ
 ພັນສຸໂໂກ ນານປຸປກເຮັນ ປະບູນວາ ໂທກ ພູ້ກໂໂກ ປົງພໂໂລ ฯ ຍັງກີມູຈີ
 ກຣດີໍຍ ຢຸບຊາມາໂນ ກກູດ ສມຄໂດ ກວເຢຍ ຕຸລົວິທິກມຸນນຸໂຕ ฯ ອິນທີ
 ພູ້ ສົກຂາຍ ວຸກຸນທີ ຄນນີ ອິຖຸ່ ໂທກ ຜິກ ฯ ກສູນາ ສພຸພັດເດັກ
 ສົກຂາກຣດີໍຍ ອໂນມກໍວ ພຽບທິພູພຳ ฯ ກີມູຈານີ ທີກ ອິນແກນ ວຸກຸນກາຣດີໍ
 ກສູສ ປນ ພດ ອຸດຖານກຸດວາເສນ ສມານກາດ ປະບູນຍາກີ ฯ ເທເນວ
 ສົກຂາວຸຫຼາແທ້ ອຸດທິກທຸດປະກຸດ ສມູນາ ອຸນ່ຽມໂໂໂລ ທັກກິງເຊຸ ປະບູນສານທຸດເຍັນ
 ສາເຮັດພູພຳ ฯ ເລວ ສົກ ເທ ສູງຊຸ ສົກຂາສົງຫາຖຸກຄົມແສຕ ອຸດດີ
 ກອບຫນທີ ນານ ฯ

ສາສແນນີ ສົກຂາກຣດີໍຍ ປົງເຊັກພູພແນວ ฯ ກຍິກມູຈ ເອກເສນ
 ຫິກາຍ ເຫັນກຸກີ ນ ອຸດກໂນ ເຊວ ປະເຮສຍ ບັນຫາຍ ฯ ອິຈ ປນ
 ສົກຂາ ກາວກາ ທີ່ຮາ ວິກຸດກາ ສົດສົກຂາ ຈິຖຸກສົກຂາ ປະບູນສົກຂາ ຈາກ ฯ
 ກກູດ ສືເລ ສົກຈຸນ ກາຍວາຈານີ ສີລ ກກູວາ ສົງຫວັນ ປ່ຽ ອິເນເຊກວາ
 ສມູນາ ສູງວິກຮນມປະເດ ປົກງົງຈາປັນ ອຸນກົມໄຕ ໂຄກນິກົມເຊວ ຮນມູວິຍອູຈ
 ອົງກິກມິກຸວາ ສມູນາອາຊີເວນ ຮຶວິກກປຸປ່ເນີ ສັນກຸສຸດນີ ສົດສົກຂາ ນານ ฯ
 ຍໍ ປະມາ ທຸກວາ ກາຍວາຈາກີ ປະບູນຍາມາດູສົກເສວິຖຸ່ສັນ ສາເຮັດ ฯ
 ຈິກເທ ຈ ສົກຈຸນ ຈິຖຸກສົກຂາ ນານ ທຸກຍາວ ฯ ຈິຖຸກນູນມັກ ຈິນຸກນ
 ກາຍວາຈາວິນສຸສນ໌ຕຸກເທິ ฯ ນານປຸປກກາຮຽນທຸ່ນີ້ໂນທີ່ນີ້ມີກົງຫຼັງນີ້ມາ



ພහຸດ ໂທຖ້າ ກສມາ ທຳ ອອກໂນ ກາຍວາຈາໄຍ ສຸຈົກ ລາງນາແນ້ນ
ວິທີກຸມຈິນຸກນໂກ ໂຄເປັກພິ່ນ ວ ກາຍວາຈາສຸ ຈ ອິວິທີກຸນກາສຸ ຈິຖຸກນົບ
ອສນຸກປຸປັນ ອທຣດ ທຣເດ ອສກ ອປຸເປົກ ຍົດຊື່ອົກເຕ ກມນົມື້ ວ
ໄທຖ້າ ສຸຕິກົງຈິຖຸກ ພົມປ່ຽນງານສູງຂາເທ ນຮຸມົມກີເດເສ ວິຖົກ໌ເສັ່ງ ສຸໂກກິ ວ
ເຂວຍໆ ກມນົມື້ຈິຖຸກ ກົມຍສິກຸ່າກຸ່າທາຍ ປ່ມຍາສິກຸ່າຍ ປ່ກງຈານ ວ ປ່ມຍາ
ນາມເນັດ ກຸ່າສາກຸ່າສົດປຸ່ມຢາປາປ່ວດຸ່ມາວຸດຸ່ນານ ຊ້ານແນ ສມຄຸດ ຢາວ ມິຈຸນາ-
ຈິຖຸກ ທ່ານທຸມເຈວ ວິທີກຸມນໂກ ກາຍວາຈາໄຍ ໂຄເປັກຍໆ ສມຄຸກ
ອກດອນນຸມານ ສມນາ ປິຈານນາ ຢາດ ໂກສຄຸດ ວ ສນຸການ ເສາ
ສຸ່ນກີເດເສ ວິຖົກ໌ເສັ່ງ ສິກຸ່າກຸ່າກົມືກ ອຸ່ນຍຸນຍຸນສູດ ປ່ຈໍໂຍ ໄທຖ້າ ອຸ່ນຍຸນຍຸນ
ປິກາເວຖວາ ກີ່ໂຍໂໄສ ວານເໝົກ ວ ວຸກນົບ ເຈັ່ງ ສິບປິກວິໄທ ສມາຮີ
ນຫປຸຜໂໂລ ໄທຖ້າ ມනານີ່ໂໄສ ສນາຮີປິກວິກາ ປ່ມຍາ ນຫປຸຜຄາ ໄທຖ້າ ມනານີ່ສາ
ປ່ມຍາປິກວິກຳ ຈິຖຸກ ສມນເທວ ອາສເວີ ວິນຸຈຸກົກົກ ວ ເຂວ ສິກຸ່າກາໂນ
ອີເຫວ ອຸກຸກຜລ ປ່າປຸ່ນິກຸ່ງ ສຸໂກກົກົກ ວ